



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០១នាទី

សវនាការលើកទី៤២៨

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 20-Sep-2016, 15:44
CMS/CFO: Sann Rada

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ុបគីន
(Judge Martin KAROPKIN)
- ចៅក្រម ធ្នូ មណី

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- លោក ឯម ហ៊ិយ
- លោក ម៉ាតេអូ គ្រីប៉ា (Mr. Matteo CRIPPA)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាអែល
(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

លោក ស្រី រតនៈ

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក សុន អរុណ
- លោក វិចិត្រ កូប៉េ (Mr. Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

- លោក គង់ សំអុន

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

- លោកស្រី ទូច វរលក្ស
- លោក ខលវីន សោនដឺស៍
(Mr. Calvin SAUNDERS)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ឡេ ជុនធី

លោក វ៉ែន ពៅ

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោកស្រី ស្ទូ សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែនី	បារាំង
លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈល	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោក មាស សៀន (2-TCW-917)	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក មាស សៀង (2-TCW-917)

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី ទំព័រ ២

សួរដោយលោក គង់ សំអុន ផ្ដើមពី ទំព័រ ១៧

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០០:៤២]

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្ម មាស សៀន បញ្ចប់។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោក ឯម ហ៊ុយ ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីតំណាងសម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ លើកលែងតែលោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ មេធាវីការពារក្តីឱ្យលោក ខៀវ សំផន អវត្តមានដោយមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ សាក្សីដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបញ្ចប់នៅថ្ងៃនេះ គឺលោក មាស សៀន។ លោក និងមេធាវីប្រឹក្សារបស់លោក គឺលោកស្រី សុក សុជាតា មានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។ នៅថ្ងៃនេះដែរ មិនមានសាក្សីបម្រុងទេ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០២:៣៤]

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

បាទ អរគុណលោក ឯម ហ៊ុយ។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណុំរឿងរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ របស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះមិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្គង់
2 អាវម្នាក់បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនាថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះ
3 បង់សិទ្ធិចូលរួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។

4 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
5 ការ ពិនិត្យព្យាបាលថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។ បាន
6 កត់សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះ ថាមានអាការៈតឹងច្រមុះ ហៀរសម្បុរ
7 ឈឺចង្កេះ វិលមុខពេលងើបឈរ ឬអង្គុយយូរ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត
8 ឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់មួយ ស្ថិតក្រោមសាលសវនាការ
9 នេះ។

10 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំ
11 ជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់
12 ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈសវនាការ
13 ពេញមួយថ្ងៃនេះ។

14 [០៩:០៣:៥៧]

15 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
16 អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
17 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

18 ជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីមាន
19 ឱកាសបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

20 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម សហការីទាំងអស់។

22 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

23 **សួរបន្តដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ លោកសាក្សី កាលពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានបង្ហាញលោកនូវខ្សែភាព
25 យន្តឯកសារដែល ប៉ុល ពត ចុះទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅភូមិភាគបូព៌ា ប្រហែលជានៅដើមឆ្នាំ១៩៧៨។ ក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រូបនេះ គឺឃើញមាន ប៉ុល ពត ជាមួយនឹង សោ ភឹម។ ហើយកាលពីម្សិលមិញ លោកថា លោកស្គាល់
2 សោ ភឹម ច្បាស់ណាស់។ ហើយខ្ញុំក៏បានកត់សម្គាល់ផងដែរ ប៉ុន្តែជួយកែតម្រូវខ្ញុំ ក្រែងលោខ្ញុំច្រឡំ។
3 លោកថា លោកមានអារម្មណ៍ក្អកក្អួលនៅពេលដែលឃើញខ្សែភាពយន្តឯកសារនេះ។

4 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញខ្សែភាពយន្តឯកសាររយៈពេល២នាទីនេះ ម្តង
5 ទៀត ហើយខ្ញុំសូមឱ្យលោកសាក្សីមើលទៅលើបុគ្គលម្នាក់ដែលដើរជាប់នឹង ប៉ុល ពត។ ហើយបើសិន
6 ជាលោកសាក្សីអាចផ្តោតផ្តង់អារម្មណ៍មើលតែបុគ្គលដែលដើរជាប់ ប៉ុល ពត គឺថាខ្ញុំរីករាយ។ បាទ
7 លោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាតខ្សែភាពយន្តឯកសារដែលមានរយៈពេល២នាទីនេះឡើងវិញ។

8 [០៩:០៦:០១]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

11 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

12 លោកមេធាវី កូប៉េ លោកទើបតែនិយាយថា លោកគិតថា ខ្សែភាពយន្តហ្នឹងថតនៅឆ្នាំ៧៨ ខ្ញុំមិន
13 ដឹងច្បាស់អំពីឆ្នាំហ្នឹងទេ។ អ៊ីចឹងលោកមានមូលដ្ឋានអី បានជាលោកហ៊ានអះអាងថា ខ្សែភាពយន្តហ្នឹង
14 ថតនៅឆ្នាំ១៩៧៨?

15 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

16 ខ្ញុំក៏មិនច្បាស់លាស់ទាំងស្រុងដែរ លោកប្រធាន។ ការដែលខ្ញុំថា វាជាខ្សែភាពយន្តឯកសារ
17 ផលិតនៅឆ្នាំ១៩៧៨ គឺខ្ញុំបានឯកសារមកពីមជ្ឈមណ្ឌលបុប្ផាណា <ដែលមិនមាននៅក្នុងសំណុំរឿងទេ
18 ប៉ុន្តែមានលេខ ERNជាភាសា>អង់គ្លេស<> គឺ 00422113។ ខ្ញុំឃើញមានលេខ D ដែរគឺ D285/2/2
19 ហើយជាភាសាបារាំងនិយាយថា “ប៉ុល ពត ធ្វើទស្សនកិច្ចនៅចម្ការកៅស៊ូ<>ផលិត<នៅឆ្នាំ ១៩៧៨។”
20 ខ្ញុំមិនដឹងថា វាត្រឹមត្រូវឬក៏អត់នោះទេ ដូច្នេះហើយទើបខ្ញុំមានការបម្រុងទុកជាមុនមួយចំនួន ដូចជាខ្ញុំ
21 និយាយថា> នៅ<ដើម>ឆ្នាំ១៩៧៨។ ឆ្នាំដែលផលិតឯកសារនេះ គឺដើមឆ្នាំ១៩៧៨។ នេះឯងដែលខ្ញុំមក
22 សំអាងឯកសារនេះ គឺយ៉ាងដូច្នោះឯងលោកចៅក្រម។

23 [០៩:០៧:៤១]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យចាក់បង្ហាញនូវផ្នែកឃ្លីបវីដេអូ តាមសំណើសុំរបស់សហមេធាវី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការពារក្តីលោក នួន ជា សាជាថ្មីម្តងទៀត។ ផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធដែលគាត់ស្នើ ហើយឃ្លីបវីដេអូនេះបាន
2 ផ្សព្វផ្សាយកាលម្សិលមិញម្តងហើយ តើអាចធ្វើទាន់ រកឃើញ ហើយធ្វើទាន់ដែរទេ? បើមិនទាន់រាយ
3 ប្រាប់យើងវិញណា។

4 ផ្នែកសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយខ្សែភាពយន្តតាមសំណើសុំរបស់សហមេធាវីការពារក្តី។ ឯកសារ
5 នោះបានចាក់ពីម្សិលមិញហើយ ហើយសូមសាក្សីសូមផ្តល់មើលមនុស្ស រូបមនុស្សដែលនៅក្នុងខ្សែ
6 ភាពយន្តនោះ ជាពិសេសមនុស្សម្នាក់ដែលដើរនៅទន្ទឹមគ្នាពីក្រោយបន្តិចជាមួយនឹង ប៉ុល ពត។

7 [០៩:០៨:៥៤]

(ការបង្ហាញឯកសារជាខ្សែវីដេអូ)

9 [០៩:១១:១៥]

10 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

11 **ស៖** លោកសាក្សី លោកមានឱកាសបានពិនិត្យមើលខ្សែភាពយន្តឯកសារនេះម្តងទៀតហើយ។
12 តើលោកអាចស្គាល់មនុស្សម្នាក់ដើរក្បែរ ប៉ុល ពត ហើយពេលខ្លះដើរខាងក្រោយ ប៉ុល ពត តែម្តង?

13 **លោក មាស សៀន៖**

14 **ឆ៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំបានឃើញហើយ គឺរូបលោក សោ ភឹម។ អរគុណ។

15 **ស៖** ចុះលោកស្គាល់មនុស្សដទៃទៀតនៅក្នុងខ្សែភាពយន្តឯកសារនេះទេ?

16 **ឆ៖** អរគុណ។ មិនមានរូបណាមួយដែលខ្ញុំច្បាស់ពិតប្រាកដទៀតទេ។ អរគុណ។

17 **ស៖** កាលពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានបង្ហាញលោកអំពីរូបថតមួយ ទៅឱ្យលោកពិនិត្យមើល ហើយ
18 លោកថាមើលទៅស្រដៀងឪពុករបស់លោក តែតាមការពិតគឺលោក ហេង សំរិន ទេ។ អ៊ីចឹងចុះនៅក្នុង
19 ខ្សែភាពយន្តឯកសារនេះ លោកមើលឃើញ លោកស្គាល់ ហេង សំរិន ទេ?

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 លោកមេធាវី ដូចលោកសន្និដ្ឋានខ្លួនឯងទេ។ លោកចេះមកបន្តិចភស្តុតាងហើយ។ សាក្សីបាន
22 ឆ្លើយច្បាស់ណាស់ គឺវាទំនងជាឪពុករបស់គាត់ ប៉ុន្តែបើធៀបជាមួយនឹងលោក ហេង សំរិន គឺខុសគ្នា
23 ឆ្ងាយណាស់។ លោកពិនិត្យឯប្រតិចារឹកឡើងវិញ ចៀសវាងការបន្តិចភស្តុតាង ហើយយកមកសួរដេញ
24 ដោលនៅចំពោះមុខសវនាការជាសាធារណៈដូច្នោះ។ បំភ្លឺភស្តុតាងហើយ។

25 [០៩:១៣:២០]

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 ខ្ញុំមិនបានបំភ្លែតភស្តុតាងទេ។--

3 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

4 លោកពិនិត្យមើលឡើងវិញ លើប្រតិចារឹកឡើងវិញ។ យើងគិតថាយើងបានស្តាប់ដោយយកចិត្ត
5 ទុកដាក់ច្បាស់លាស់ណាស់។ ហើយសាក្សីបានឆ្លើយបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់នូវចំណុចនេះ។ លោក --
6 សូមអញ្ជើញលោក ហ្វូង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

7 **ចៅក្រម ហ្វូង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

8 លោកមេធាវី បើលោកមានហេតុផលជឿជាក់ថាបុគ្គលហ្នឹងជា ហេង សំរិន លោកប្រាប់មូល
9 ហេតុមក។ ហេតុអ្វីបានជាលោកគិតថា ម្នាក់ហ្នឹងជា ហេង សំរិន?

10 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

11 ដោយសារគេកត់សម្គាល់មើលទៅស្គាល់គាត់ច្បាស់ ឃើញរូបហ្នឹង។

12 **ចៅក្រម ហ្វូង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

13 នេះជាការសន្និដ្ឋានរបស់លោកផ្ទាល់ ជាការធ្វើសក្ខីកម្មដោយខ្លួនលោកផ្ទាល់ គឺថាមិនចាំបាច់ទេ
14 អីចឹងនោះ។

15 [០៩:១៤:១៨]

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 លោក ហេង សំរិន គឺជាប្រមុខរដ្ឋនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩។ បុគ្គលិកខ្មែរនៅក្នុងក្រុមរបស់ខ្ញុំមើល
18 ទៅចំណាំមុខច្បាស់ហើយ ថាគឺលោក ហេង សំរិន ហើយ។ ប៉ុន្តែបើគាត់មើលមិនស្គាល់ទេ មិនថ្លីទេ។
19 ខ្ញុំចង់សាកសួរគាត់ម្តងទៀតថា រូបនេះជា ហេង សំរិន ឬក៏អត់ទេ ហើយបើគាត់ចាំបានក៏បាន មិនបាន
20 ក៏មិនជាថ្លីដែរ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 លោកមេធាវី មិនគប្បីលោកប្រើប្រាស់នូវផ្តល់សក្ខីកម្មរួច ហើយដឹកនាំឱ្យសាក្សីឆ្លើយទេ លោក
23 តែងតែជំទាស់ភាគីដទៃទៀត ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញ លោកខ្លួនឯងបានប្រើប្រាស់នូវវិធីនេះនៅក្នុងករណីជាក់
24 លាក់ជាច្រើន។ ហើយជាក់ស្តែងករណីនេះទៀតផង ដែលវាបន្ថែមលើសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី បានឆ្លើយ
25 បញ្ជាក់រួចហើយកាលពីម្សិលមិញ។

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 កាលពីម្សិលមិញ ខ្ញុំសួរសំណួរលើកទេ ប៉ុន្តែចំណុចនេះមិនជាសំខាន់ណាស់ណាទេ ខ្ញុំសូមបន្ត
3 ទៅមុខទៀតចុះ។

4 [០៩:១៥:៤៥]

5 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 **ស៖** លោកសាក្សីនៅពេល មុនយើងឈប់សម្រាកពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានសួរលោកពីមនុស្សម្នាក់
7 ឈ្មោះ អ៊ុក ប៊ុនឈឿន លោកបានឆ្លើយថា លោកស្គាល់គាត់។ ហើយ<យើងបាននិយាយអំពីអ្វីដែល>
8 អ៊ុក ប៊ុនឈឿន បាននិយាយ<>អំពីឪពុករបស់លោក ហើយនិង ចាន់ ចក្រី។ ឥឡូវខ្ញុំព្យាយាមសាកសួរ
9 ដោយអានសម្រង់ពេញលេញចេញពីសក្ខីកម្មរបស់គាត់តែម្តង ឬក៏ថាជាកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់ជាមួយ
10 នឹង ប៊ែន ឃៀននិស។ នេះគឺឯកសារ E3/387, អង់គ្លេស00350211, បារាំង00441426, ខ្មែរ
11 00379493 ដល់494។ នេះគឺជាអ្វីដែល អ៊ុក ប៊ុនឈឿន គាត់បានឆ្លើយ គឺគាត់និយាយអំពី ចាន់ ចក្រី។
12 “ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ ខ្ញុំបានឮពី នួន ជា នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ នៅពេលដែលគាត់បានអញ្ជើញកម្មាភិបាល
13 ទាំងអស់ពីភូមិភាគបូព៌ា ឲ្យមកចូលរួមវគ្គរៀនសូត្រនៅភូមិស្វាយឃ្លាំង ឃុំស្វាយឃ្លាំង ស្រុកក្រចេះ។
14 នៅចុងបញ្ចប់នៃវគ្គរៀនសូត្រនេះ គឺគេតម្រូវឲ្យយើងពិនិត្យមើលអំពីជីវប្រវត្តិដោយជ្រើសរើសបុគ្គល
15 ណាដែលជាគំរូ។ ចាន់ សេងហុង និង ចាន់ ចក្រី ត្រូវបានគេជ្រើសរើសថាជា បុគ្គលគំរូដោយសារនៅ
16 ពេលនោះ ឆ្នាំ១៩៧៤ ចាន់ ចក្រី ក៏ក្លាយទៅជាមេកងពលទី១នៃភូមិភាគបូព៌ារួចទៅហើយ។” បញ្ចប់ការ
17 ដកស្រង់។

18 តើសម្រង់នេះ ជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកទេ ដែលថានៅឆ្នាំ១៩៧៤ នួន ជា បានចូល
19 រួមប្រជុំ ដែលក្នុងនោះឪពុករបស់លោក ហើយនិង ចាន់ ចក្រី ត្រូវបានគេជ្រើសរើសឲ្យធ្វើជា បុគ្គលគំរូ
20 នៅក្នុងជួរដឹកនាំ?

21 **លោក មាស ឃៀន៖**

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនដែលឮទេ។ អរគុណ។

23 [០៩:១៨:៤០]

24 **ស៖** លោក អ៊ុក ប៊ុនឈឿន ដដែលនេះ ក៏បានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹង ប៊ែន ឃៀននិស។
25 លោកប្រធាន នេះក្នុងឯកសារមួយផ្សេងទៀត E3/432, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00542185, ខ្មែរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 00583878, បារាំង 00712076 ដល់77។ គេបានសួរ អ៊ុក ប៊ុនឈឿន អំពីឪពុករបស់លោក និង សោ
 2 ភីម។ <គាត់និយាយថា> “ដូច្នោះ ប៉ុល ពត នេះគឺថា<លែង>ទុកចិត្ត សោ ភីម ហើយគាត់យកអនុ
 3 ប្រធានភូមិភាគ<ឈ្មោះ ចាន់ ដើម្បីអប់រំ>ណែនាំ។ ហើយបន្ទាប់មក ចាន់ ក៏បានក្លាយទៅជាលេខា
 4 តំបន់ពីរ គឺ២៣៨៨ ២៤៨៨ ហើយក៏ឱ្យចាប់មនុស្សដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងបញ្ជីដែលគេផ្តល់មក។
 5 <ចាប់តាំងពីការតស៊ូ>នយោបាយ ចាន់ <បាននៅ>ជិតជិតនឹង ប៉ុល ពត។ <ពួកគេនិយាយ>ថា
 6 <សោ ភីម បាន>ការពារពួកក្បត់។ ដូច្នោះគេបានដាក់ឱ្យ ចាន់ ហ្នឹងគឺដើម្បីជាមូលដ្ឋានក្នុងការវាយ
 7 ប្រហារទៅដល់តំបន់៣ ផ្សេងទៀត។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ លោកសាក្សី អ៊ុក ប៊ុនឈឿន ហាក់បីដូច
 8 ជាចង់បញ្ជាក់ឱ្យឃើញថា ឪពុករបស់លោកនេះនៅពេលមួយនោះ គឺជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង ប៉ុល ពត
 9 ហើយប្រឆាំងជាមួយនឹង សោ ភីម។ ខ្ញុំដឹងហើយថា កាលពីម្សិលមិញលោកបានឆ្លើយថា លោកអត់ដឹង
 10 រឿងនេះទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំសួរថា តើរឿងនេះវាពិត ឬក៏មិនពិតទេ?

11 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំបាទមិនដឹងទេ។ អរគុណ។

12 ស៖ ប៉ុន្មានបន្ទាត់ខាងក្រោមមកទៀត អ៊ុក ប៊ុនឈឿន ថាគឺឯកសារ <E3/432>ដដែល
 13 អង់គ្លេស 00542190, ខ្មែរ 00583887-88, បារាំង 00712083។ គាត់និយាយអំពីឪពុករបស់លោក
 14 ដដែល ហើយគាត់ថា ចាន់ សេងហុង គឺជាអតីតខ្មែរឥស្សរៈ ហើយនៅភូមិភាគបូព៌ា គឺមានតែ ចាន់
 15 សេងហុង ទេ ដែលស្មោះស្ម័គ្រជាមួយនឹង ប៉ុល ពត រហូតដល់ចុងបញ្ចប់។ តើលោកយល់យ៉ាងដូចម្តេច
 16 ដែរ ឬក៏មានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចដែរ ចំពោះការលើកឡើងនេះ?

17 [០៩:២២:១៨]

18 ឆ៖ ខ្ញុំគ្មានយល់យ៉ាងណាទេ ព្រោះខ្ញុំក៏មិនបានឮសម្តីនេះផង។ បាទ អរគុណ។

19 ស៖ ចម្លើយរបស់លោកគឺដដែលទេ។ ដើម្បីប្រតិចារឹកគឺថា ហេង សំរិន ដែលយើងទើបតែ
 20 លើកឈ្មោះគាត់អម្បាញ់មិញនេះ បានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹង ប៊ែន ឃៀរនិន នេះគឺឯកសារ
 21 E3/1568 អង់គ្លេស 00651890, បារាំង 00743363, ខ្មែរ 00713964។ ហេង សំរិន គាត់បាន
 22 ឆ្លើយដូចតទៅ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ចាន់ សេងហុង ពីដើមឡើយស្មោះស្ម័គ្រណាស់ ហើយក្រោយមក ប៉ុ
 23 ល ពត ដំឡើងបុណ្យស័ក្តិគាត់ ហើយ សោ ភីម ត្រូវបានគេចោទថា ជាជនក្បត់។ ហើយមានមេបញ្ជា
 24 ការកងពលដែលធ្វើការជាមួយ <ចាន់> សេងហុង ក៏ប្រាប់ថា ខ្មាំងបាន<>សម្លាប់<គាត់ហើយ>។”
 25 លោកសាក្សី លោកមានឯកសារនេះនៅចំពោះមុខហើយ។ តើលោកមាននៅចងចាំអំពីការចោទប្រកាន់

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ថាមានការទំនាស់គ្នារវាងឪពុករបស់លោក ជាមួយនឹង សោ ភឹម, ហេង សំរិន, <អ៊ុក ប៊ុនឈឿន>
2 និង ជា ស៊ីម ជាដើម។ល។?

3 ឆ៖ បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនក្តាប់បានបញ្ហានេះទេ។ អរគុណ។

4 ស៖ លោកសាក្សី លោកធ្លាប់ដែលឮថា ប៉ុល ពត នេះខ្លាចមិនហ៊ានធ្វើដំណើរទៅកាន់ភូមិ
5 ភាគបូព៌ាទេ លោកដែលឮទេ?

6 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនដែលឮទេ។

7 [០៩:២៤:៥៥]

8 ស៖ មានភស្តុតាងច្បាស់លាស់បញ្ជាក់ថាទាំង អ៊ុក ប៊ុនឈឿន, ទាំង អៀង សារី ហើយ ឆួន
9 ជា ក៏បានឆ្លើយថា ប៉ុល ពត នេះខ្លាចណាស់ មិនហ៊ានទៅកាន់ភូមិភាគបូព៌ា ដោយសារភូមិភាគបូព៌ានេះ
10 ទាក់ទងជិតជិតជាមួយនឹងវៀតណាម។ តើលោកមានបាននិយាយជាមួយនឹង សោ ភឹម ឬក៏មានទាក់ទង
11 ជាមួយនឹងឪពុករបស់លោក ហើយធ្លាប់សួរអំពីចំណុចនេះទេ?

12 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

13 សាក្សីកុំអាណន៍ឆ្លើយតប!

14 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

15 លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាល៖

16 សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងសួរនេះ ពីព្រោះថា
17 ផ្នែកដំបូងនៃសំណួរ គឺជាសក្ខីកម្មរបស់មេធាវីការពារក្តី ដែលគាត់ថាមានភស្តុតាង ក៏ប៉ុន្តែអត់មាន
18 បង្ហាញអីសោះ។ ដូច្នេះគាត់គួរតែដកស្រង់ឃ្លាហ្នឹង ក៏ប៉ុន្តែនៅគាត់ដែលនិយាយថា “ប៉ុល ពត ខ្លាចមិន
19 ហ៊ានទៅភូមិភាគបូព៌ានោះ” មិនត្រឹមត្រូវទេ។ ត្រូវតែមានមូលដ្ឋានច្បាស់លាស់ក្នុងការលើកចំណុចនេះ
20 មកសួរ។ ដូច្នេះគាត់គួរតែដកស្រង់ភស្តុតាងណាមួយឱ្យបានជាក់លាក់ ដែលបង្ហាញឱ្យឃើញថា ប៉ុល
21 ពត ពិតជាខ្លាចមិនហ៊ានទៅភូមិភាគបូព៌ាមែន។

22 [០៩:២៦:៣២]

23 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

24 ជារៀងរហូតហ្នឹង ខ្ញុំមិនដែលប្រឌិតសាច់រឿងយ៉ាងដូច្នោះទេ។ ឥឡូវដើម្បីបំពេញបំណងរបស់
25 សហព្រះរាជអាជ្ញារូបនោះ ខ្ញុំដកយកសក្ខីកម្មរបស់ លោក អ៊ុក ប៊ុនឈឿន គឺឯកសារ E3/387, ERN

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាភាសាអង់គ្លេស 00350215, ខ្មែរ 00379499, បារាំង 00441432។ អ៊ុក ប៊ុនឈឿន បានឆ្លើយ
2 ដូចតទៅ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ដោយសារតែ ប៉ុល ពត ខ្លាច សោ ភឹម គាត់ខ្លាច សោ ភឹម ដោយសារ
3 សោ ភឹម មានឥទ្ធិពលខ្លាំងណាស់ទៅលើមនុស្សនៅភូមិភាគបូព៌ា។” នេះសម្រាប់មួយ។

4 ហើយបន្ទាប់មកទៀត អៀង សារី បានសម្ភាសជាមួយនឹង ស្ទីវ ហេដឌ័រ ឯកសារ E3/89
5 អង់គ្លេស 00417608, បារាំង 00332690, ខ្ញុំមិនមាន ERN ជាភាសាខ្មែរទេ។ គាត់បានឆ្លើយដូចត
6 ទៅ៖ “សូម្បីតែ ប៉ុល ពត និង នួន ជា ខ្លួនឯងនេះ នៅពេល<ពួកគេនៅក្នុង>ភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺថាពួក
7 គាត់ខ្លាច តាភឹម ណាស់។ <ខ្ញុំបានទៅជាមួយពួកគេម្តង> ខ្ញុំដឹងហើយ ខ្ញុំឃើញរឿងនេះ គឺ ប៉ុល ពត
8 ខ្លួនឯងនេះ មិនហ៊ានទៅមូលដ្ឋាននោះទេ ព្រោះគាត់ខ្លាច តាភឹម។ ដូច្នោះនៅក្នុងភូមិភាគនេះ បើ សោ ភឹ
9 ម ចង់សម្លាប់អ្នកណា ឬក៏ចង់ធ្វើអ្វីមួយមិនចាំបាច់សួរថ្នាក់លើទេ គឺអង្គការចាត់តាំងយ៉ាងដូច្នោះឯង ភូមិ
10 ភាគនីមួយៗគេឯករាជ្យ គឺថាភូមិភាគមួយៗ គេអាចសម្លាប់អ្នកណាតាមចិត្តដែលចង់សម្លាប់។”

11 ហើយឯកសារមួយទៀតលោកប្រធានគឺ ឯកសារ <E3/4202> <ដែលជាសៀវភៅរបស់
12 ថេត សម្បត្តិ>អង់គ្លេស 007 --

13 **អ្នកបកប្រែ៖**

14 លោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាត ញាប់មិនអាចតាមទាន់ទេ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 សាឡើងវិញជាថ្មី ទាំងលេខឯកសារ ទាំងលេខ ERN ហើយយឺតៗ ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែបកប្រែ
17 ទាន់ផង។

18 [០៩:២៩:០៩]

19 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 បាទ លោកប្រធានសូមផ្តល់ម្តងទៀតគឺ E3/4202 អង់គ្លេស 00757528, បារាំង 00849428
21 មិនមាន ERN ជាភាសាខ្មែរទេ។ “<>ការស្វែងរកខ្លាំង<ឃើញ>គឺថា មានការប៉ះពាល់ខ្លាំងណាស់ទៅ
22 លើ ប៉ុល ពត <ហើយគាត់តែងតែព្រួយបារម្ភថា គេអាចសម្លាប់គាត់>។ ជាពិសេស គាត់ខ្លាចណាស់
23 មិនហ៊ានទៅកាន់ភូមិភាគបូព៌ាទេ។ ដោយសារតែអ្នកទាំងនោះគឺថា ជាប់ជិតដិតទាក់ទងជាមួយនឹងរឿត
24 ណាម។ នៅក្នុងពេលសវនាការខ្មែរក្រហម ខុច បានលើកឡើងឯកសារ<ខែមីនា>ឆ្នាំ<៧៦ ដែល
25 និយាយ>ថា ប៉ុល ពត រៀបចំផែន<លើការប៉ុនប៉ង>សម្លាប់គាត់ ដោយបញ្ជូន ខៀវ សំផន ឬ នួន ជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឱ្យចូលរួមព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ តំណាងឱ្យគាត់។ នៅពេលជួបជាមួយនឹងមន្ត្រីកងទ័ពវៀតណាម តម្រូវ
2 ឱ្យធ្វើដំណើរទៅកាន់វៀតណាម គឺថា នួន ជា ទេ ដែលជាអ្នកធ្វើដំណើរទៅនោះ។ សូមដកស្រង់--

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 កុំអាលទាន់! កុំអាលទាន់លោក!
5 អញ្ជើញលោក ហ្វូងម៉ាក ឡាវែន!

6 **ចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវែន៖**

7 លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ នៅពេលដែលលោកដកស្រង់ឯកសារ អ្នកបកប្រែសូមឱ្យលោកអាន
8 យឺតៗ បើមិនអីចឹងទេ អ្នកបកប្រែ គាត់បកមិនទាន់ទេ ហើយយើងក៏មិនស្តាប់ឮអ្វីដែរ បើអីចឹងនោះ។

9 [០៩:៣០:៤១]

10 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

11 ខ្ញុំអានឱ្យយឺតបន្តិច ប៉ុន្តែសូមជម្រាបផងថា សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានសួរបញ្ហានេះដែរ។ ខ្ញុំនឹង
12 អានឡើងវិញម្តងទៀត។

13 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 **ស៖** “នៅពេលជួបប្រជុំជាមួយមន្ត្រីវៀតណាម តម្រូវឱ្យធ្វើដំណើរទៅកាន់ប្រទេសវៀតណាម
15 នួន ជា តែងតែធ្វើដំណើរ -- ចូលតួនាទីនេះ ពីព្រោះគាត់ខ្លាចគេកម្ទេចចោល។ គាត់មិននិយាយទេ ប៉ុន្តែ
16 ខ្ញុំដឹង ថាគាត់ខ្លាចណាស់។ នេះ នួន ជា គាត់និយាយយ៉ាងដូច្នោះ។” ដូច្នោះលោកសាក្សី ប្រភពឯកសារបី
17 បញ្ជាក់ថា ប៉ុល ពត ខ្លាចមិនហ៊ានទៅជួប សោ ភឹម ទៅភូមិភាគបូព៌ាទេ។ តើមានចំណុចណាផ្សេង
18 ទៀត ដែលលោកអាចនឹកឃើញ ចងចាំ ឬក៏ធ្លាប់បានឮពីឪពុករបស់លោក ឬពីប្រភពណាមួយ អំពីថា
19 ប៉ុល ពត ខ្លាចមិនហ៊ានទៅភូមិភាគបូព៌ានេះទេ?

20 **លោក មាស សៀន៖**

21 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឮទេ។ អរគុណ។

22 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំត្រឡប់ទៅរកសក្ខីកម្មរបស់លោក ហេង សំរិន។ លោកសាក្សី ពីម្សិលមិញ
23 លោកនិយាយថា លោកដឹងពីលោក ហេង សំរិន ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ទេ។ ប៉ុន្តែសូមអានឱ្យលោកស្តាប់
24 មុននឹងសួរទៅលោក មុននឹងបញ្ជាក់ ដែលលោកឆ្លើយទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគឺ E3/5531។ គឺ
25 សំណួរ និងចម្លើយ៦២ សូមទោស។ លោកនិយាយថា នៅចំណុចមួយនោះ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១៩៧៨ គឺថាលោកបានដឹកនាំទ័ពប្រហែលជា៥០០នាក់ទៅឱ្យសេនាធិការ ទៅខាងសេនាធិការ។ តើ
2 លោកនៅចាំថា លោកបាននិយាយបែបនេះទេ?

3 [០៩:៣៣:២៤]

4 ឆ៖ បាទ ចាំ។

5 ស៖ ប៉ុន្តែនៅពេលនោះ ប៉ុន្តែលោកមិនស្គាល់ថាលោក ហេង សំរិន ជាបុគ្គលម្នាក់ដែលស្ថិតនៅ
6 ក្នុងភូមិភាគបូព៌ា ហើយគាត់ជាសមាជិកនៅក្នុងសេនាធិការនោះទេ?

7 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំនិយាយដូច្នោះមែន។

8 ស៖ តើលោកស្គាល់អ្នកណាម្នាក់ទេ នៅក្នុងទីបញ្ជាការនៅក្នុងភូមិភាគបូព៌ា ទីបញ្ជាការយោធា
9 ប៉ុន្តែជាអ្នកនៅក្នុងសេនាធិការរបស់គេនោះ លោកស្គាល់អ្នកណាម្នាក់ទេ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំមិនស្គាល់អ្នកណាម្នាក់ទេ តែដឹងថា សេនាធិការយោធាភូមិភាគបូព៌ាតាំងនៅទីរួមខេត្ត
11 ព្រៃវែងបច្ចុប្បន្ន ពីកាលណោះ។ អរគុណ។

12 [០៩:៣៤:៤៧]

13 ស៖ ខ្ញុំនឹងអានជូនលោកស្តាប់អំពីអ្វីដែលលោក ហេង សំរិន បាននិយាយ ដែលអាចនឹងរំលឹក
14 ការចងចាំរបស់លោកបាន។ ខ្ញុំនឹងអានចេញពី E3/1568 ជាឯកសារអង់គ្លេស 00651888 ដល់ 89,
15 ខ្មែរ 00713962, បារាំង 00743361 ដល់62 ខាងចុងបាទ។ ដូចដែលខ្ញុំនិយាយ គឺថាគាត់ផ្តល់សម្ភាស
16 ទៅឱ្យ ប៊ែន យៀរនិន។ លោក ហេង សំរិន គាត់បាននិយាយដូចខាងក្រោមនេះ៖ “នៅឆ្នាំ១៩៧៦ នៅថ្ងៃ
17 ដែលជាខួបបក្សនោះ ជាខួបកំណើតបក្ស បង្កើតបក្ស ទូទាំងប្រទេសគេត្រូវលុបបំបាត់ចោលអ្នកដែល
18 គេត្រូវប្រារព្ធពិធីបក្ស។ ហើយ ប៉ុល ពត បានចេញលិខិតសូមឱ្យបញ្ឈប់ការប្រារព្ធខួបកំណើតនេះ
19 <ហើយរង់ចាំបទបញ្ជាបន្ថែមទៀត។ នៅពេលបទបញ្ជាចេញមក គេបាន>យក<>ឆ្នាំ១៩៦០ ជាថ្ងៃ
20 បង្កើតបក្ស។ ហើយនៅពេលនោះ យើងឃើញថាប៉ុល ពត បានធ្វើការកែទម្រង់ថ្មីដែលលុបចោលបក្ស
21 ការតស៊ូរបស់បដិវត្តន៍ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៥១មក។ <នៅឆ្នាំ>១៩៧៦, ៧៧ យើងមានការតស៊ូ ប៉ុន្តែជាការ
22 តស៊ូសម្ងាត់។<> ទោះបីជា តាកឹម ក៏ត្រូវតស៊ូដែរ។ គាត់ធ្លាប់និយាយថា យើងនឹងមានការបង្ហូរឈាម
23 បន្ថែមទៀត ប៉ុន្តែមិនមានឱកាសនឹងធ្វើបែបនោះទេ។ ឱកាសដែលយើងតស៊ូនោះ គឺកើតមានឡើងនៅ
24 ពេលដែលយើងឃើញមានការកែប្រែមួយចំនួន ហើយអីចឹងហើយ យើងបានធ្វើរដ្ឋប្រហារជាដំបូង
25 ដើម្បី (ចំណុចត្រង់នេះមិនច្បាស់ទេ ជាភាសាខ្មែរ)។ នៅពេលដែលគេធ្វើបែបនេះ យើងបានចាប់យក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឱកាស ដើម្បីដើបឡើងតស៊ូ ដោយហេតុថា តារឹម មានជំងឺ ហើយគេបញ្ជូនគាត់ទៅប្រទេសចិនដើម្បី
 2 ព្យាបាល។” នៅខាងក្រោមនេះបន្តិច “មុនពេលរដ្ឋប្រហារ ខ្ញុំនៅជាមួយគាត់។ នៅពេលដែលគាត់ចេញ
 3 បញ្ជាឱ្យច្បាំង ប៉ុល ពត ខ្ញុំនៅជាមួយគាត់ ហ្នឹងជាការច្បាស់ណាស់។” សូមចប់សេចក្តីដកស្រង់។
 4 លោកសាក្សី នេះជាសម្តីរបស់លោក ហេង សំរិន គឺថាគាត់និយាយអំពីការតស៊ូសម្ងាត់នៅក្នុង
 5 ១៩៧៦ និង១៩៧៧។ តើលោកធ្លាប់ឮអំពីការតស៊ូសម្ងាត់នៅក្នុងភូមិភាគបូព៌ាដែរឬទេ ដែលដឹកនាំដោយ
 6 សោ ភឹម ហើយលោក ហេង សំរិន ហើយនិងអ្នកផ្សេងទៀតនោះ?

7 [០៩:៣៨:២៨]

8 ឆ៖ បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឮទេ។

9 ស៖ តើលោកធ្លាប់ឮពីកងកម្លាំងលោក ហេង សំរិន ដែលថាវាយប្រហារប្រឆាំងនឹងកងកម្លាំង
 10 មកពីមជ្ឈិមជាច្រើនលើកដែរឬទេ <>?

11 ឆ៖ ពេលណា?

12 ស៖ បាទ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី២៥ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨ តើមានការប៉ះទង្គិចរវាងកងកម្លាំងលោក
 13 ហេង សំរិន ហើយនិងកងកម្លាំងយោធាមកពីមជ្ឈិម គឺការប៉ះទង្គិចគ្នានៅភូមិភាគបូព៌ា?

14 ឆ៖ អរគុណ។ ក្រោយថ្ងៃ២៥ ខែ៥ ឆ្នាំ១៩៧៨ មិនមែនតែកងកម្លាំងលោក ហេង សំរិន ទេ។
 15 និយាយរួមកម្លាំងទាំងអស់សុទ្ធតែរត់គេច ហើយនិងតស៊ូប្រឆាំងនឹងកម្លាំងមជ្ឈិមដែលតាមចាប់សម្លាប់
 16 អ្នកបូព៌ា។ អរគុណ។

17 ស៖ តើលោកដឹងទេ ថាមានការប៉ះទង្គិចខាងយោធាចំនួនប៉ុន្មានក្រោយពីថ្ងៃទី២៥ ឧសភា
 18 ១៩៧៨មក <មុនពេលកងទ័ពវៀតណាមចូលមកដល់>? តើកងកម្លាំងរបស់លោក ហេង សំរិន ហ្នឹង
 19 វាយប្រយុទ្ធជាមួយកងកម្លាំងរបស់មជ្ឈិមហ្នឹងប៉ុន្មានដងដែរ តាមដែលលោកដឹង ឬក៏ចាំ?

20 ឆ៖ ខ្ញុំមិនចាំប៉ុន្មានដងទេ ប៉ុន្តែកន្លែងនីមួយៗឱ្យតែពួកកងទ័ពរបស់មជ្ឈិមចូលទៅរកចាប់ ទៅ
 21 ដេញគេ ទៅចូលកន្លែងគេ កន្លែងអ្នកនៅបូព៌ាហ្នឹង ឱ្យតែមានអារុសុទ្ធតែតតាំង ឬនឹងរត់ភៀសខ្លួន
 22 ចេញពីកន្លែងរបស់ខ្លួន។ ដូច្នោះក្រោយថ្ងៃ២៥ គឺយ៉ាងដូច្នោះឯង ២៥ ខែ៥ ឆ្នាំ១៩៧៨ គឺអ្នកបូព៌ាទាំងអស់
 23 ត្រូវតែរត់គេចខ្លួន អរគុណ។

24 [០៩:៤១:៣០]

25 ស៖ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរថាតើកងទ័ពដែលដឹកនាំដោយលោក ហេង សំរិន វាយប្រហារប្រឆាំងមក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 វិញទេ ក្រោយពីថ្ងៃទី២៥ ឧសភា ១៩៧៨ នោះ?

2 ឆ៖ មានការវាយប្រឆាំងវិញ ជាទូទៅលក្ខណៈដោយឡែកៗពីគ្នាតាមកន្លែងរៀងៗខ្លួន បាទ។

3 ស៖ តើលោកដឹងកងកម្លាំងរបស់លោក ហេង សំរិន នៅពេលណាមួយ គឺមានកងកម្លាំងរបស់
4 វៀតណាមចូលមកជួយ ដើម្បីធ្វើការវាយប្រហារដែរឬទេ?

5 ឆ៖ ខ្ញុំមិនច្បាស់ពេលវេលា តែដឹងថានៅក្នុងចុងឆ្នាំ១៩៧៨ និងដើមឆ្នាំ១៩៧៩។ អរគុណ។

6 ស៖ ខ្ញុំត្រឡប់មកខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨។ ពីម្សិលមិញលោកនិយាយផងដែរពីរឿងនេះ ប៉ុន្តែខ្ញុំ
7 យោងទៅរកអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតក្នុងឯកសារ E3/5531 សំណួរនិងចម្លើយ៦២។
8 ខ្ញុំនឹងអានជូនលោកស្តាប់៖ “នៅពេលល្ងាច ខ្ញុំបានទទួលសំបុត្រមួយពី សោ ភឹម ហើយគឺជាអ្នកបើកបរ
9 របស់គាត់ ជាអ្នកយកមកឱ្យខ្ញុំ ឈ្មោះ សំ។ សំបុត្រនោះនិយាយ និងគេជូនទៅលោក ស ហើយនិង
10 សមមិត្តស, សមមិត្តសៀន។ សុំឱ្យរៀបចំឱ្យបានជាស្រេច ដើម្បីវាយប្រហារ ដើម្បីការពារកងកម្លាំង
11 យើងកុំឱ្យគេចាប់ខ្លួន។ ផ្អែកតាមការប៉ាន់ប្រមាណរបស់យើង នឹងមានរដ្ឋប្រហារយោធាដឹកនាំដោយ
12 សុន សេន ដើម្បីផ្តួលរំលំ និងអនុលោមខ្យល់។” ចប់សេចក្តីដកស្រង់។ លោកសាក្សី លោកនិយាយពី
13 សំបុត្រមកពី សោ ភឹម និយាយពីរឿងថា សោ ភឹម គិតថា សុន សេន បានរៀបចំធ្វើរដ្ឋប្រហារប្រឆាំង
14 នឹង ប៉ុល ពត, នួន ជា។ តើលោកធ្លាប់ឮពីមូលហេតុអ្វីមួយទេ ដែល <សោ ភឹម គិត>ថា សុន សេន
15 ជាអ្នករៀបចំធ្វើរដ្ឋប្រហារដើម្បីផ្តួល ប៉ុល ពត និង នួន ជា នោះ?

16 [០៩:៤៤:៣៩]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សាក្សី កុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

19 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

20 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងល៖**

21 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងសំណួរនេះ ពីព្រោះថាសំណួរនេះសុំឱ្យសាក្សីឆ្លើយស្មានក្នុង
22 នាមគាត់ថា សោ ភឹម ហើយ។ អ៊ីចឹងសុំឱ្យមេធាវីការពារក្តីរៀបសំណួរផ្សេង។

23 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 ខ្ញុំនឹងសម្រួលសំណួរឡើងវិញ មិនបញ្ហាទេ។

25 ស៖ លោកសាក្សី តើលោកបានឮពី សោ ភឹម ឬក៏ឮពីឪពុករបស់លោក ឬក៏ឮពីអ្នកណាម្នាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មូលហេតុអ្វីដែល សោ ភឹម គិតថា សុន សេន រៀបចំធ្វើរដ្ឋប្រហារប្រឆាំង ប៉ុល ពត និង នួន ជា?

2 **លោក មាស សៀន៖**

3 **ឆ៖** បាទ ព្រោះនៅក្នុងភូមិភាគបូព៌ាទាំងមូល ត្រូវកម្លាំងទ័ពមជ្ឈិមបោសសម្អាតទាំងអស់
4 ចាប់ពីព្រឹកថ្ងៃទី២៥ ខែ៥ទៅ គ្រប់ផ្លូវ គ្រប់អីទាំងអស់ អ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ ត្រូវបានកងទ័ពមជ្ឈិម
5 ចាប់យកទៅឃុំខ្លួននៅក្នុងព្រះវិហារវត្ត វិហារទន្ទឹម ទីក្រុងស្ងួតបច្ចុប្បន្ននេះ។ បាទ អរគុណ។

6 **ស៖** បាទ ខ្ញុំយល់។ ប្រហែលជាលោកដឹងពីមូលហេតុអីដែលថា សោ ភឹម គិតថា សុន សេន
7 គឺជាអ្នកប្រឆាំង ប៉ុល ពត និង នួន ជា នោះ?

8 [០៩:៤៦:៣៣]

9 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំមិនដឹងទេ។

10 **ស៖** ខ្ញុំនឹងអាចអានភស្តុតាងផ្សេងទៀត អាចនឹងរំលឹកការចងចាំ ឬក៏ធ្វើឲ្យលោកនឹកឃើញពី
11 រឿងហេតុមួយចំនួន។ នេះគឺជា<>សក្ខីកម្មរបស់លោក ហេង សំរិន E3/1568 ខ្មែរ 00713980,
12 អង់គ្លេស 00651899, បារាំង 00743378។ នេះជាអ្វីដែលលោក ហេង សំរិន បាននិយាយ ឆ្លើយទៅ
13 លោក ប៊ែន យៀវនិន សូមដកស្រង់៖ “មានពួកយើងមួយចំនួនតូចនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ <មិនមែនគ្រប់ស្រុក
14 ទាំងអស់បានចូលរួមទេ គឺមានតែស្រុកមួយចំនួនតែប៉ុណ្ណោះ។> គឺនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ គឺប្រហែលជា
15 ប្រើពេល២ម៉ោង។ យើងបានពិភាក្សាពីស្ថានភាពទូទៅ ពីហេតុការណ៍ទូទៅ។ ជាទូទៅ តាភឹម គឺ<>
16 នៅ<>មាន<ការស្នាក់ស្នើ>នៅឡើយនៅពេលនោះ ហើយគាត់មិនជឿខ្ញុំទេ។ បើគាត់ជឿខ្ញុំនៅពេល
17 នោះ គាត់អាចនឹងនាំយកបាន ពីព្រោះគាត់ជឿជាក់ទៅលើ ប៉ុល ពត។ គាត់និយាយថា រដ្ឋប្រហារគឺជា
18 រដ្ឋប្រហាររបស់ សុន សេន។ គឺសុន សេន ធ្វើរដ្ឋប្រហារដើម្បីផ្តល់ ប៉ុល ពត ប៉ុន្តែខ្ញុំនិយាយថា មិនមែន
19 សុន សេន ទេ គឺនយោបាយរបស់ ប៉ុល ពត ទេ។ គឺច្បាស់ណាស់ ប៉ុល ពត មាននយោបាយសម្រិត
20 សម្រាំងគឺភ្នាក់ងារនៅក្នុងជួររួមគ្នា។ យើងបានអានឯកសារនិយាយអំពីភ្នាក់ងារនៅក្នុងជួរ។ អ៊ីចឹងយើង
21 ឃើញច្បាស់ណាស់។ <ពួកគេបានធ្វើបែបនេះនៅគ្រប់>ភូមិភាគទាំងអស់<រួចទៅហើយ លើកលែង
22 តែនៅ>ភូមិភាគបូព៌ា<ទេ>។ <វាជាភូមិភាគចុងក្រោយ។ នៅពេលនោះ សកម្មភាពចុងក្រោយរបស់>
23 ប៉ុល ពត គឺនឹងប្រើជាយន្តការក្នុងរូបភាពជារដ្ឋប្រហារ។ ខ្ញុំបានប្រាប់ <ភឹម> ពីរឿងនេះ ប៉ុន្តែគាត់មិន
24 ជឿខ្ញុំទេ។ គាត់និយាយថា គាត់នៅមានសង្ឃឹមលើបងលេខ១។ នៅពេលដែលយើងវាយប្រយុទ្ធយ៉ាង
25 ខ្លាំងប្រឆាំង ប៉ុល ពត នៅពេលនោះ លោក សោ ភឹម បានសុំឲ្យខ្ញុំផ្អាកការប្រឆាំងនៅពេលនោះ។” សូម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចប់សេចក្តីដកស្រង់។ តើនេះជាអ្វីដែលធ្វើឱ្យលោកនឹកឃើញពីរឿងហេតុនៅពេលនោះទេ លោក
2 សាក្សី?

3 [០៩:៤៩:៣៩]

4 ឆ៖ ខ្ញុំដឹងថាព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយថ្ងៃ២៥ ខែ៥ ឆ្នាំ១៩៧៨ ខ្ញុំមិនដែលជួបមុខ សោ ភឹម ទេក្រៅ
5 តែពីលិខិត ហើយនិងការណែនាំឱ្យខ្ញុំប្រយុទ្ធ។ បន្ទាប់មកទៀត លោកប្រធានខ្ញុំឈ្មោះ ស បានណែនាំឱ្យ
6 ខ្ញុំផ្អាកប្រយុទ្ធ តែមិនឱ្យប្រគល់ខ្លួន ឬប្រគល់អាវុធឱ្យពួកមជ្ឈិមទេ ត្រូវរក្សាកម្លាំងទុកសិន ព្រោះរង់ចាំ
7 សោ ភឹម ទៅភ្នំពេញដើម្បីដោះស្រាយ។ អរគុណ។

8 ស៖ តើលោកធ្លាប់ឮពីផែនការដែលរៀបចំឡើងដោយលោក ហេង សំរិន ដើម្បីនាំយក សោ
9 ភឹម ទៅខាងកើត ទៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹងដើម្បីយកគាត់ទៅរៀតណាម លោកធ្លាប់ឮទេ ផែនការនេះ?

10 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំមិនដឹងទេ។ អរគុណ។

11 ស៖ នៅក្នុង ERN ដដែលលោកប្រធាន គាត់និយាយថា៖ “តាម ហេង សំរិន ផែនការគឺយក
12 តាភឹម ទៅភូមិភាគខាងកើតដើម្បីយកគាត់ចេញទៅប្រទេសវៀតណាម។” ចប់សេចក្តីដកស្រង់។
13 លោកសាក្សីទំនងជាលោកមិនដឹងអ្វីច្រើនទេ ខ្ញុំបញ្ចប់ដោយសួរលោកនូវសំណួរតូចៗមួយចំនួន។ នៅ
14 ក្នុងចម្លើយរបស់លោកទៅសំណួរទី៣៨ នៅក្នុងបទសម្ភាសន៍របស់លោកទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
15 ហ្នឹង គឺថារៀតណាមវាយប្រហារ<ជាលើកដំបូង>នៅឆ្នាំ១៩៧៧ ដែល<លោក>ហៅថា <ការវាយ
16 ប្រហារលើកដំបូងរបស់>យួន<>នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧។ តើលោកចាំបានអ្វីខ្លះពីសម្តីរបស់លោកកាល
17 និយាយពេលនោះ?

18 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំចាំ។ ឆ្នាំ១៩៧២ ក្នុងចុងឆ្នាំ កងទ័ពវៀតណាមបានវ៉ែចូលដល់ភូមិដំណាក់ចារ ឃុំ
19 អញ្ជើម ស្រុកត្បូងឃ្មុំ ជិតដល់ផ្សារស្លុងនៅប្រហែលជា១០គីឡូម៉ែត្រដល់ផ្សារស្លុងបច្ចុប្បន្ន។ អរគុណ។

20 [០៩:៥២:៣៥]

21 ស៖ ខ្ញុំឮនៅក្នុងថា ១៩៧២ ប៉ុន្តែលោកសាក្សីថា១៩៧៧ទេ អ៊ីចឹងឬក៏ការបកប្រែហ្នឹងល្អៀង?

22 ឆ៖ បាទ ៧៧ ប្រហែលជាច្រឡំ។ ចិតសិបប្រាំពីរ គឺចិតសិបប្រាំពីរនេះឯង។ អរគុណ។

23 ស៖ ដើម្បីឱ្យប្រាកដគឺ ខ្ញុំអានសំណួរចម្លើយ៣៨ គឺថា “មន្ទីរសន្តិសុខគឺស្ថិតនៅក្នុង<ភូមិខ្នុរ>
24 ចាស់នៅស្រុកដំបែ បន្ទាប់ពីការវាយប្រហាររបស់យួននៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ មន្ទីរសន្តិសុខត្រូវបានប្តូរ
25 ទៅកន្លែងមួយនៅចន្លោះស្រុកពញាក្រែក និងស្រុកត្បូងឃ្មុំនៅខាងកើតផ្លូវទៅឆ្នួង នៅ<ភូមិ>ត្រពាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <សង្កែ>”។ តើហេតុការណ៍នេះលោកនិយាយអំពីឆ្នាំ១៩៧៧?

2 ឆ៖ បាទ ៧៧ ដែលក្រោយពីរៀតណាមវៃចូលដល់ ជិតដល់ស្រុកត្បូងឃ្មុំហើយ ក្រោយមក
3 ដកថយទៅវិញ។ អរគុណ។

4 ស៖ តើលោកនៅចាំដែរឬទេ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ដែលរៀតណាមវាយប្រហារមកកម្ពុជានោះ
5 នៅខែណា ឬក៏ថ្ងៃណា លោកចាំទេ?

6 ឆ៖ ខ្ញុំចាំថារដូវប្រាំងមានស្រូវទុំ តែមិនប្រាកដខែទេ។ អរគុណ។

7 ស៖ តើលោកនៅចាំអ្វីជាលម្អិតទេ ការវាយប្រហារលើកដំបូងរបស់រៀតណាមនៅក្នុងឆ្នាំ
8 ១៩៧៧? តើមាន<មនុស្ស>របួស ឬក៏ស្លាប់<ច្រើនទេ? តើមានអ្វីកើតឡើងនៅសមរម្យ? តើលោក
9 អាចជម្រាបតុលាការបន្តិចបានទេ?

10 [០៩:៥៥:០០]

11 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនប្រាកដថាខូចខាតអី ស្លាប់ ឬ របួសយ៉ាងណានោះទេ។ បាទ អរគុណ។

12 ស៖ បាទ សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ គឺនិយាយអំពី សោ ភឹម គឺបញ្ហាទាក់ទងពីគ្រួសាររបស់
13 សោ ភឹម។ តើលោកដឹងទេលោកសាក្សី តើ សោ ភឹម គាត់មានកូនស្រីដែរទេ ដែលរៀបការជាមួយកូន
14 ប្រុសរបស់<ប្រធាន>ភូមិភាគពាយ័ព្យ ឈ្មោះ តាជាល? គឺជា អាចជាកូនរបស់លោក រស់ ញឹម ដែល
15 រៀបការមួយកូនស្រី សោ ភឹម។ តើលោកដឹងអំពីរឿងនេះទេ?

16 ឆ៖ បាទ គ្រាន់តែដឹងថា សោ ភឹម ជាដន្តងជាមួយនឹង រស់ ញឹម។ តែមិនដឹងថាកូនប្រុស រស់
17 ញឹម អ្នកណានោះទេ។ អរគុណ។

18 ស៖ ម្សិលមិញ<>សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញឯកសារ ដែលមានហត្ថលេខា សោ ភឹម
19 ហើយឯកសារនេះគេមានថា ទៅជួបជាមួយ រស់ ញឹម។ ថាតើលោកដឹងថា លោក សោ ភឹម ធ្វើដំណើរ
20 ជាញឹកញាប់ទៅភូមិភាគពាយ័ព្យ ដើម្បីទៅជួប រស់ ញឹម ដែរឬទេ?

21 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនបានដឹងទេ។

22 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

23 សូមអរគុណច្រើនលោកសាក្សី។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំមិនមានសំណួរអ្វីទៀតទេ។

24 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

25 បាទ អរគុណ។ ចុងក្រោយអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីលោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខៀវ សំផន ដើម្បីសួរសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

2 [០៩:៥៧:២០]

3 **លោក គង់ សំអុន៖**

4 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ។

5 **សួរដោយលោក គង់ សំអុន៖**

6 **ស៖** សូមជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំឈ្មោះ គង់ សំអុន ជាមេធាវីជាតិការពារលោក ខៀវ
7 សំផន។ ហើយតទៅនេះ ខ្ញុំមានសំណួរសូមឱ្យលោកជួយបញ្ជាក់ខ្លីទេ។ កាលពីម្សិលមិញ នៅម៉ោង
8 ប្រហែលជាម៉ោង០៤:៣៩នាទី ហើយនិងនៅម៉ោង១៥:៣០ លោកបានឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់សហ
9 ព្រះរាជអាជ្ញា និងលោកមេធាវី កូប៉េ ទាក់ទងទៅនឹងការជួបឪពុករបស់លោក គឺមានពីរដង។ គឺមានម្តង
10 នោះ គឺជួបនៅឈើកាច់ ហើយនិងម្តងទៀតជួបនៅអ្នកលឿង។ ហើយលោកបានបញ្ជាក់ផងដែរថា
11 លោកមិនសូវជាបានជួបឪពុករបស់លោកទេ ហើយទោះបីជាក្នុងលក្ខណៈគ្រួសារក៏ដោយ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់
12 សួរបញ្ជាក់លោកថា តើព្រឹត្តិការណ៍ទាំងពីរនេះដែលលោកបានជួបនេះ ជាព្រឹត្តិការណ៍ពីរដោយឡែកពី
13 គ្នា ឬក៏ជាព្រឹត្តិការណ៍តែមួយទេ។ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

14 **លោក មាស សៀន៖**

15 **ឆ៖** អរគុណ។ ព្រឹត្តិការណ៍ខុសគ្នា ពីរដង។ អរគុណ។

16 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
17 ទាំងមូល គឺចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ដើមឆ្នាំ៧៩ហ្នឹង តើលោកជួបឪពុករបស់លោកបានប៉ុន្មានដង
18 លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

19 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំមិនចាំទេ។

20 [០៩:៥៩:១៩]

21 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ នៅដំណាក់កាលដំបូង នៅពេលដែលទទួលបានជ័យជម្នះ១៧ មេសា
22 ១៩៧៥ ហើយលោកបានទៅធ្វើការនៅរោងជាងក្រឡឹង ហើយនៅពេលនោះដែរ នៅក្នុងឆ្នាំដែលនោះ
23 លោកត្រូវបានបញ្ជូនមករៀននៅសាលាបច្ចេកទេសប្រស្សីកែវ តាមសក្ខីកម្មរបស់លោក។ ក្នុងអំឡុង
24 ពេលហ្នឹង លោកដែលបានជួបឪពុករបស់លោកផ្ទាល់ទេ នៅពេលដែលលោកមករៀននៅប្រស្សីកែវ?

25 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំមិនដែលជួបទេ ក្នុងរយៈកាលដែលខ្ញុំមករៀននៅប្រស្សីកែវនេះ។ អរគុណ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលលោកត្រឡប់ទៅភូមិភាគបូព៌ាវិញ ហើយលោកទៅធ្វើ
2 ការនៅរោងជាងក្រឡឹង ក្នុងការងាររបស់លោកនឹង លោកបានជួបញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ ក្នុងឆ្នាំដំបូង
3 ហើយនិងឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ទៀត លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

4 **ឆ៖** គ្មានសូរ្យបានជួបទេ ជាមួយឪពុករបស់ខ្ញុំ ព្រោះជាការងាររៀងខ្លួន។ អរគុណ។

5 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ក្រៅពីព្រឹត្តិការណ៍ពីរដែលលោកបានជួបឪពុករបស់លោកនៅអ្នក
6 លឿង និងនៅឈើកាច់ហ្នឹង លោកចាំបានព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយផ្សេងទៀត ឬក៏ច្រើនដែលលោកបានជួប
7 ឪពុករបស់លោកដែរទេ?

8 **ឆ៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ។ សូមអរគុណបាទ។

9 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែលលោកថា បានជួបឪពុករបស់លោក
10 នៅឈើកាច់២ខែក្រោយថ្ងៃ២៥ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨ លោកអាចបញ្ជាក់ពីកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់បានទេ
11 នៅពេលហ្នឹង?

12 [១០:០២:១២]

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនអាចបញ្ជាក់ជាក់លាក់បានទេ ព្រោះក្នុងចម្លើយរបស់ខ្ញុំ ក៏ប្រហាក់ប្រហែលដែរ
14 តែខ្ញុំគ្រាន់តែចាំថា ក្រោយព្រឹត្តិការណ៍ថ្ងៃ២៥ ខែ៥ ឆ្នាំ១៩៧៨ គ្រាន់តែចាំប៉ុណ្ណឹង។ អរគុណ។

15 **ស៖** បាទសូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកលេខ E3/5531
16 ត្រង់សំណួរចម្លើយលេខ៤៣ ជាភាសាខ្មែរ ហើយជាភាសាអង់គ្លេស ឬបារាំងប្រហែលនៅ៤២ ពីព្រោះ
17 ភាសាខ្មែរវាលោកមួយលេខ។ លោកបានបញ្ជាក់អំពីការស្នើសុំទៅ សោ ភីម ឲ្យមានការដោះលែង
18 មនុស្សប្រហែល៤០នាក់ដែលលោកបានឆ្លើយថា មេរបស់លោកមិនហ៊ានទៅជួបទេ ហើយមានការភ័យ
19 ខ្លាច ហើយក៏ផ្តល់ភារៈនេះឲ្យលោកដើម្បីទៅជួបផ្ទាល់។ ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកបញ្ជាក់ថា តើលោកនៅគាំទ្រនូវ
20 សក្ខីកម្មរបស់លោក ដែលបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់ សូមអានជូន ត្រង់ចម្លើយលេខ៤៣៖ “ពេលនោះខ្ញុំ
21 ចាំបានថា ខ្ញុំក៏បានប្រតិកម្មតបវិញ ដោយសួរគាត់ថា គំនិតរបស់បង (គឺឈ្មោះ ស) យល់យ៉ាងម៉េច?
22 ឈ្មោះ ស បានឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនជឿថា ពួកនេះក្បត់ទេ ព្រោះពួកនេះមិនដែលចាត់តាំងឲ្យទៅធ្វើការនៅ
23 ព្រំដែនយួនទេ។ បន្ទាប់មកយើងបានពិភាក្សាគ្នា កោះប្រជុំប្រធានអង្គការក្រោមឱវាទ ដោយធ្វើកំណត់
24 ហេតុពីគ្រប់អង្គការ។ បន្ទាប់ពីមានការប្រជុំរួចមក យើងបានសម្រេចថាយើងធ្វើលិខិតធានានិងបញ្ជាក់
25 ថា អ្នកទាំងអស់នោះមិនក្បត់ទេ។ សូមឲ្យ សោ ភីម រក្សាទុកអ្នកទាំងនោះ នៅក្នុងអង្គការដើម។”

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកចាំសក្ខីកម្មនេះ ដែលលោកបានផ្តល់ជាមួយនឹងចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទេ?

2 [១០:០៥:៤១]

3 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំចាំ។ អរគុណ។

4 ស៖ តើលោកដឹងពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យមានការចាប់ខ្លួនអ្នកទាំងនោះដែរនៅពេលនោះ?

5 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំមិនដឹងពីមូលហេតុនោះទេ។ អរគុណ។

6 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ លោកដឹងថា អ្នកណាអ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេចក្នុងការចាប់អ្នកទាំងអស់
7 នោះដែរទេ នៅពេលហ្នឹង?

8 ឆ៖ ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឃើញសេចក្តីសម្រេចចាប់ខ្លួននោះទេ តែលោកប្រធានអង្គភាពខ្ញុំឈ្មោះ ស គាត់
9 បានប្រាប់ខ្ញុំថា ឈ្មោះ យិន សុភី ជាអ្នកមកប្រាប់គាត់ ថាត្រូវឱ្យអង្គភាពយើងនេះចូលរួមសហការឱ្យ
10 កម្លាំងរបស់សន្តិសុខ យិន សុភី មកចាប់អ្នកទាំងអស់នោះ។ អរគុណ។

11 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងការសម្រេចមិនឱ្យចាប់ ដែលនៅពេលក្រោយពេល
12 ដែលលោកទៅជួប សោ ភឹម តើលោកបានឃើញ ឬក៏ដឹងថាលោក សោ ភឹម គាត់សម្រេចដោយខ្លួនឯង
13 ថាមិនឱ្យចាប់ ឬក៏មានទំនាក់ទំនងណាមួយដែលលោក សោ ភឹម ទាក់ទងទៅថ្នាក់លើណាទៀតដើម្បី
14 ស្នើសុំថាមិនឱ្យចាប់ដែរទេ?

15 ឆ៖ អរគុណ។ ត្រង់គាត់ទៅទាក់ទងនៅថ្នាក់ណា ខ្ញុំមិនដឹងទេ ព្រោះខ្ញុំបាទបានជួបតែ សោ ភឹម
16 តែប៉ុណ្ណោះ។

17 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចបញ្ជាក់អំពីការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់គាត់បានទេ តើ
18 គាត់សម្រេចភ្លាមៗ ឬមួយក៏មានទុករយៈពេលណាមួយដើម្បីគាត់ពិចារណាមុនពេលធ្វើការសម្រេច?

19 [១០:០៨:២៥]

20 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចាំបានថា ក្រោយពីខ្ញុំរាយការណ៍ចប់សព្វគ្រប់ លោក សោ ភឹម បាន
21 សួរខ្ញុំថា ការសុំលើកលែងនិងធានាអ្នកទាំងអស់នេះ ជាគំនិតរបស់អ្នកណា? ខ្ញុំបានជម្រាបគាត់ថា ជា
22 គំនិតរបស់គណៈកម្មាធិការសាខាបក្សអង្គភាពរោងក្រឡឹងទាំងមូលដែលបានប្រជុំ និងចុះហត្ថលេខារួម
23 គ្នា។ អរគុណ។

24 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ហើយក្រោយមកគាត់សម្រេចយ៉ាងដូចម្តេច? លោកអាចបញ្ជាក់ពី
25 សម្តីរបស់គាត់បានទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** គាត់បានប្រាប់ខ្ញុំថា គាត់ជាអ្នកគ្រប់គ្រងបណ្តាសមមិត្តទាំងអស់នោះដោយប្រយោល។
2 គាត់ក្តាប់តែប្រវត្តិរូបនិងរបាយការណ៍តែប៉ុណ្ណោះ។ បើបណ្តាសមមិត្តជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ដល់អ្នកទាំង
3 ជាង៤០នាក់នោះ ខ្ញុំឯកភាពតាមសំណូមពររបស់បណ្តាសមមិត្តនៅអង្គភាពនោះ។ អរគុណ។

4 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹងជនជាតិចាមដែលលោក
5 បានបញ្ជាក់នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក គឺឯកសារ E3/5531 ត្រង់សំណួរចម្លើយ
6 លេខ៥០។ បាទ ដោយសារវាលោកលេខ អ៊ីចឹងជាភាសាខ្មែរមកលេខ៥១ ហើយជាភាសាបរទេស
7 អង់គ្លេស និងបារាំងនៅលេខ៥០ដដែល។ លោកបានបញ្ជាក់ថា លោកឮតៗគ្នាថា ជនជាតិចាមនៅ
8 កោះផល មានការបះបោរ។ តើលោកនៅចាំសក្ខីកម្មនេះទេ?

9 **ឆ៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំចាំ។

10 [១០:១២:៣១]

11 **ស៖** លោកបានបញ្ជាក់រួចហើយ ថាលោកមិនបានឃើញការបះបោរនោះដោយផ្ទាល់ទេ តែ
12 លោកបានឃើញការជម្លៀសជនជាតិចាមទៅនៅស្រុកដំបែ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកបន្ថែមថា តើការជម្លៀស
13 ជនជាតិចាមនៅពេលនោះ គឺមានតែចាម ឬក៏មានជនជាតិខ្មែរ ឬក៏ជនជាតិដទៃផងដែរ លោកអាច
14 បញ្ជាក់បានទេ?

15 **ឆ៖** បាទ អរគុណ។ ជាទូទៅនៅក្នុងតំបន់ភូមិភាគបូព៌ាទាំងមូល មានការជម្លៀសទាំងអស់
16 តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥ ក្រោយ ១៧ មេសា ១៩៧៥ផងមានជម្លៀសវិលទៅវិលមក ទាំងអស់គ្មានអ្នកណាបាន
17 នៅផ្ទះ និងស្រុកកំណើតរបស់ខ្លួនទេ ប៉ុន្តែជនជាតិចាម ក៏បានឃើញទៅដល់ តាមព្រៃនៅខាងស្រុកដំបែ
18 ឯណោះ។ អរគុណ។

19 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ នៅក្នុងចម្លើយលេខ៥១ នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោកនេះផងដែរ
20 លោកបានប្រើពាក្យថា “មានការបោសសម្អាតជនជាតិចាម”។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ពីខ្លឹមសារនៃ
21 ការដែលលោកនិយាយថា “បោសសម្អាតជនជាតិចាម” នេះលោកសំដៅលើន័យបែបម្តេច លោកអាច
22 បញ្ជាក់បានទេ?

23 **ឆ៖** បាទ “បោសសម្អាត” នេះចង់និយាយលើន័យថា អ្នកនៅកោះផលទាំងអស់នេះ ក្រោយពី
24 មានព្រឹត្តិការណ៍នេះ គ្មានបងប្អូនចាមណានៅកោះផលទៀតទេ គឺជាកោះទទេ ជម្លៀសចេញអស់ហើយ
25 អ្នកស្រុក បងប្អូនចាមនៅទីនោះ។ អរគុណ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១០:១៥:០០]

2 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ជាចុងក្រោយ ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់លោកទៅលើតួនាទីរបស់លោក ខ្ញុំឃើញ
3 លោកមានប្រើប្រាស់ពាក្យពីរខុសគ្នា។ ទី១ គឺការងាររបស់លោកជាអនុប្រធានសិប្បកម្មរោងជាង
4 ក្រឡឹង និងមួយទៀត ឃើញប្រើពាក្យអនុប្រធានរោងចក្រក្រឡឹង។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា
5 មួយណាដែលជាតួនាទីរបស់លោកពិតប្រាកដនៅពេលដែលក្រោយ ក្រោយពេលដែលលោករៀនចប់
6 ពីសាលាបច្ចេកទេសឫស្សីកែវទៅ? ជារោងចក្រ ឬក៏ជារោងជាង លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

7 **ឆ៖** អរគុណ។ ខាងរោងក្រឡឹងនេះ បើនិយាយឱ្យច្បាស់ទៅ គឺរបស់ភូមិភាគបូព៌ា មានតែរោង
8 ចក្រក្រឡឹងរបស់ខ្ញុំនេះហើយ ឬក៏រោងជាងក្រឡឹងនេះហើយ គឺរោងជាងនិងរោងចក្រក្រឡឹងនេះតែមួយ
9 នេះទេ។ ខ្ញុំធ្វើការតែមួយកន្លែងនេះទេ។ អរគុណ។

10 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំយល់ពីបញ្ហានេះ តែលោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា នៅពេលនោះគេ
11 ប្រើថាជារោងចក្រក្រឡឹង ឬក៏រោងជាងក្រឡឹង។ លោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ចំណុចនេះបានទេ?

12 **ឆ៖** អរគុណ។ គេប្រើពាក្យ កាលនឹងភាគច្រើនគេប្រើពាក្យថា “ឧស្សាហកម្មក្រឡឹងរបស់ភូមិ
13 ភាគបូព៌ា”។ អរគុណ។

14 **លោក គង់ សំអុន៖**

15 បាទ សូមអរគុណ។ លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។ អរគុណលោកសាក្សី។

16 [១០:១៧:០៤]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 បាទ អរគុណលោកសាក្សី។ បាទ អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក មាស សៀន សវនាការស្តាប់
19 សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈជាសាក្សីនាពេលនេះដល់ទីបញ្ចប់ហើយ។ ហើយសក្ខីកម្មរបស់លោកនឹង
20 អាចរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ ហើយវត្តមានរបស់លោកនៅ អ.វ.ត.ក នេះ
21 លែងមានភាពចាំបាច់ទៀតហើយ លោកអាចវិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែល
22 លោកមានបំណងចង់ទៅបានហើយ។ សូមលោកមានសុខភាពល្អ ជួបតែសំណាងល្អ បានសេចក្តីសុខ
23 សេចក្តីចម្រើន។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមអរគុណផងដែរចំពោះលោកស្រី សុក សុជាតា ជាមេធាវី
24 ប្រឹក្សាសាក្សី ហើយលោកស្រីអាចសម្រាកបានហើយ។

25 ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជំនាញជូនលោក មាស សៀន វិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬក៏ដោយដែលគាត់មានបំណងចង់ទៅ
2 បានហើយ។

3 ហើយសវនាការនៅថ្ងៃនេះដល់ពេលត្រូវឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ច
4 ដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃអង្គារ ទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ
5 ២០១៦ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃអង្គារ ទី២៦ កក្កដា ឆ្នាំ២០១៦
6 អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី ដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-1005 ពាក់ព័ន្ធនឹង
7 បរិបទអង្គហេតុចោទប្រកាន់ការបោសសម្អាតផ្ទៃក្នុង សូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេល
8 វេលាបានកំណត់នេះ។

9 ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមបញ្ជាក់ជម្រាបជូនសាធារណជនជ្រាបផងដែរថា រយៈពេលបីសប្តាហ៍
10 ពីថ្ងៃទី០៤ ដល់ទី២២ ដើមខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ អង្គជំនុំជម្រះមិនធ្វើសវនាការទេ ដោយជារយៈពេល
11 វិស្សមកាលតុលាការ។

12 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបលោក នួន ជា និង លោកខៀវ
13 សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងពីររូបត្រឡប់ចូល
14 រួមសវនាការវិញនៅថ្ងៃអង្គារ ទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ ដោយបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

15 សម្រាកចុះ។

16 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

17 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

18 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១០:១៨ នាទី)

19
20
21
22
23
24
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។